



Двадцать третья сессия  
Найроби, 11-15 апреля 2011 года  
Пункт 5 предварительной повестки дня\*

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая вопросы координации

## Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

Доклад Директора-исполнителя

Добавление

**Сотрудничество с учреждениями и организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями вне системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями<sup>1</sup>**

**Введение**

1. В настоящем докладе представлен обзор хода работы в отношении сотрудничества между Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и организациями и учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями вне системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в период с 1 января 2009 года по 31 декабря 2010 года.

### **I. Сотрудничество с организациями и учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций в области осуществления Повестки дня Хабитат и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия**

2. В течение отчетного периода ООН-Хабитат активно участвовала в деятельности межведомственных механизмов по координации, описанных ниже.

\* HSP/GC/23/1.

<sup>1</sup> Упоминание в настоящем документе названия любой коммерческой компании не означает одобрения со стороны Организации Объединенных Наций.

## **А. Координационный Совет руководителей системы Организации Объединенных Наций**

3. ООН-Хабитат является активным участником механизма региональной координации в регионе Азии и Тихого океана, который возглавляет Исполнительный секретарь Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана и работа которого координируется из Бангкока. Ее цель состоит в усилении координации политики на региональном уровне. Отделение ООН-Хабитат в Бангкоке, действующее при Региональном отделении для Азии и Тихого океана, является частью созданной в рамках данного механизма тематической рабочей группы по окружающей среде и регулированию бедствий и стремится содействовать решению вопросов урбанизации и осуществлению Повестки дня Хабитат.

4. ООН-Хабитат участвовала в разработке плана действий системы Организации Объединенных Наций по ликвидации нищеты путем обеспечения полной занятости и достойной работы, который был подготовлен по поручению Комитета высокого уровня по программам. Помимо этого в качестве члена рабочей группы Комитета высокого уровня ООН-Хабитат принимала активное участие в подготовке конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Канкуне, Мексика, в том числе в организации совместных вспомогательных мероприятий.

5. Главная цель Комитета высокого уровня по программам и второй очередной сессии Координационного Совета руководителей Организации Объединенных Наций в 2010 году заключалась в организации последующих действий по выполнению решений Пленарного заседания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне, посвященного Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, которое состоялось 20-22 сентября 2010 года и на котором главы государств и правительств заявили о своей готовности продолжить работу по созданию городов без трущоб с превышением намеченных ранее целевых заданий путем сокращения численности населения трущоб и улучшения условий жизни их обитателей при надлежащей поддержке со стороны международного сообщества. Участники совещания обсудили связь между итогами Пленарного заседания на высоком уровне и Повесткой дня в области развития в целом. Они также уязвали препятствия, отмечаемые на пути достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия, с необходимостью выбора курса, ориентированного на более справедливую, зеленую и устойчивую глобализацию. Они обсудили вопросы, касающиеся структуры и руководства глобализацией, и согласились с необходимостью обеспечения большей слаженности в вопросах политики между организациями в процессе оказания консультационных услуг правительствам, руководящим органам и Генеральной Ассамблее и содействия осуществлению политики на страновом уровне.

## **В. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития**

6. ООН-Хабитат вместе с 17 другими учреждениями Организации Объединенных Наций является членом Азиатско-тихоокеанской региональной группы в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и принимает участие в деятельности ее рабочей группы по окружающей среде и изменению климата. Отделение Организации Объединенных Наций в Бангкоке участвует в работе Группы коллегиальной поддержки и оказывает техническую помощь страновой группе Организации Объединенных Наций в тех странах, в которых планируется осуществлять Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

7. Под эгидой Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития система Организации Объединенных Наций подготовила ряд аналитических материалов для Пленарного заседания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне, посвященного Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. ООН-Хабитат принимала участие в подготовке тематического документа, посвященного цели № 7, в котором давался анализ стратегий и мер, осуществляемых на страновом уровне, перечислялись факторы, обеспечивающие успех, и основные проблемы, вкратце указывались основные извлеченные уроки и будущие меры для ускорения прогресса; ООН-Хабитат также участвовала в составлении посвященной проблемам экологической устойчивости главы 4 публикации, касающейся передовых методов работы по достижению Целей, предназначенной для обмена опытом и распространения информации о креативных страновых подходах.

### **С. Исполнительный комитет по гуманитарным вопросам и Межучережденческий постоянный комитет**

8. ООН-Хабитат продолжает принимать активное участие в работе Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам, который действует под председательством Координатора по оказанию чрезвычайной помощи и проводит совещания на ежемесячной основе; в его работе участвуют главы всех учреждений-членов, которые рассматривают вопросы стратегии осуществления гуманитарных операций во всем мире.

9. В ноябре 2009 года ООН-Хабитат организовала семьдесят пятое совещание Рабочей группы Межучережденческого постоянного комитета, которое состоялось в Найроби и стало первым совещанием этой Рабочей группы, проведенным за пределами Европы или Северной Америки. В ходе семьдесят восьмого совещания Рабочей группы Межучережденческого постоянного комитета была одобрена стратегия, предложенная ООН-Хабитат для оказания учреждениям-членам Межучережденческого постоянного комитета поддержки в решении гуманитарных проблем в городских районах. В этой стратегии, а также двухлетнем плане действий, проводится анализ тенденций в области урбанизации и определяются новые направления деятельности Организации Объединенных Наций и неправительственных участников гуманитарных операций для того, чтобы сделать принимаемые ими в городских районах меры более эффективными для спасения жизни людей и ускорения процесса восстановления. ООН-Хабитат будет периодически созывать тематическую группу по данному вопросу.

10. В рамках глобальной системы общей координации Межучережденческого постоянного комитета ООН-Хабитат возглавляет Рабочую подгруппу по проблемам жилья, земли и собственности в рамках Тематической рабочей группы по вопросам общей защиты, делая основной упор на вопросах урбанизации в программах в области оказания чрезвычайной помощи, восстановления и реконструкции в рамках тем, касающихся жилья, скорейшего восстановления и защиты. В течение отчетного периода ООН-Хабитат обеспечивала руководящие указания на страновом уровне, техническую поддержку и профессиональную подготовку для координаторов гуманитарной помощи и страновых гуманитарных групп в Гаити, Кыргызстане и Пакистане; она также координировала свою работу с усилиями Рабочей подгруппы по обеспечению законности и правосудия в рамках Группы по защите, Межучережденческой рамочной основы по природным ресурсам и конфликтам и Управления по поддержке миростроительства. Помимо этого ООН-Хабитат участвует в координации мероприятий в области строительства жилья и скорейшего восстановления, осуществляемых страновыми гуманитарными группами, с помощью своего портфеля оперативных мероприятий.

11. ООН-Хабитат оказывает техническую поддержку Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в процессе выполнения этими обществами функций координаторов усилий по обеспечению жилья в чрезвычайных ситуациях в периоды после окончания бедствий. На уровне стран был подписан ряд соглашений для того, чтобы ООН-Хабитат могла руководить долгосрочными усилиями в области планирования строительства жилья в чрезвычайных ситуациях для обеспечения плавного перехода от кризиса к восстановлению и реконструкции.

### **Д. Исполнительный комитет по экономическим и социальным вопросам**

12. В течение отчетного периода ООН-Хабитат активно участвовала в работе Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам и оказывала техническую поддержку в подготовке докладов Генерального секретаря и других соответствующих документов. Одним из главных вызовов для устойчивого развития развивающихся стран в XXI веке считается быстрая и хаотическая урбанизация. Обзор прогресса в деле осуществления Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Главе 7 Повестки дня на XXI век с упором на создание устойчивых городов и населенных пунктов в условиях ускоренной урбанизации в мире даст возможность обеспечить признание роли устойчивой урбанизации в процессе развития и городов как платформ для обеспечения экономической устойчивости наряду с экономическим ростом.

### **Е. ООН-Водные ресурсы**

13. В качестве участника Программы "ООН-Водные ресурсы", являющейся механизмом межучережденческой координации Организации Объединенных Наций в области водных ресурсов, ООН-Хабитат участвовала в ведущей мировой торговой ярмарке водных ресурсов, очистных сооружений, сооружений по переработке отходов и сырья, которая состоялась в 2010 году в Мюнхене. Это способствовало повышению интереса частных компаний в области

водоснабжения и очистки сточных вод к взаимодействию с учреждениями Организации Объединенных Наций.

## **Ф. ООН-Электроэнергия**

14. Программа "ООН-Электроэнергия" является механизмом межучрежденческой координации Организации Объединенных Наций в области энергетики. В течение отчетного периода ООН-Хабитат в качестве действующего председателя Программы "ООН-Электроэнергия" для Африки участвовала во всех совещаниях Программы "ООН-Электроэнергия" и внесла весомый вклад в организацию первой Всеафриканской недели по электроэнергии, которая прошла с 1 по 4 ноября 2010 года в Мапуту. В течение отчетного периода ООН-Хабитат представляла Программу "ООН-Электроэнергия" на ряде форумов и конференций, включая: состоявшееся в Аруше совещание по итогам Токийской международной конференции по проблемам развития Африки; проект "Глобальная энергоэффективность в XXI веке" (организованный экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций для Европы и Африки); форум по проблемам использования чистой энергии для более эффективного управления мегагородами в Африке, организованный Комиссией Африканского союза во время Всемирной выставки - 2010 в Шанхае; и конференцию энергетики африканских стран министров в Мапуту. ООН-Хабитат также участвовала в разработке и создании веб-сайта "ООН-Электроэнергия" и сети знаний ([www.un-energy.org](http://www.un-energy.org)) и о создании которой было недавно официально объявлено на мероприятии Программы "ООН-Электроэнергия" в Вене.

## **Г. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры**

15. В сентябре 2009 года ООН-Хабитат и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде совместно организовали в Найроби четвертое ежегодное совещание Межучрежденческого комитета в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций, ответственным за проведение которого является Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). В ходе этого совещания состоялся однодневный симпозиум по вопросам образования в области изменения климата и устойчивых городов. В мае 2010 года ООН-Хабитат участвовала в организованном Межучрежденческим комитетом вспомогательном мероприятии по вопросам образования и обучения вопросам устойчивого потребления и производства во время восемнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию в Нью-Йорке. ООН-Хабитат также внесла вклад в подготовку публикации под названием "Завтра наступит сегодня", в которой говорится о все большей важности устойчивого человеческого развития и важной роли образования в достижении этой цели.

## **Н. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций**

16. В сентябре 2010 года Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и Йельский университет в партнерстве с рядом органов, включая ООН-Хабитат, организовали вторую Конференцию ЮНИТАР/Йельского университета по экологическому руководству и демократии. В ней приняли участие около 160 ученых, работников органов управления и представителей гражданского общества из более чем 20 развитых и развивающихся стран, которые обсудили возможности укрепления стратегических исследований по вопросам эффективного руководства для решения проблемы изменения климата и ускорения перехода к зеленой экономике.

17. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНЕП, Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций и ООН-Хабитат сообща участвуют в осуществлении программы по использованию территориального подхода для решения проблемы изменения климата. Эта программа направлена на то, чтобы укрепить потенциал регионов по формированию механизмов руководства и партнерства, созданию эффективной системы диагностики изменений климата, разработки территориальных комплексных планов в области климата и определению комплекса государственных мероприятий и инвестиционных проектов. ООН-Хабитат содействует созданию учебных модулей и осуществлению экспериментальной программы подготовки в сотрудничестве с Ассоциацией органов местного самоуправления стран Восточной Африки. В этом курсе обучения приняли участие 28 представителей и членов национальных ассоциаций органов местного самоуправления Бурунди, Кении, Руанды и Уганды, а также представители секретариата Ассоциации органов местного самоуправления стран Восточной Африки.

## **I. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

18. В течение отчетного периода ООН-Хабитат в сотрудничестве с различными партнерами продолжала участвовать в Программе Организации Объединенных Наций по реализации права на жилье - инициативе, совместно осуществляемой ООН-Хабитат и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. ООН-Хабитат сотрудничала с Центром по правам на жилье и проблемам выселения в подготовке обновленной версии законодательства в области прав на жилье, которое размещается центром документации по правам человека на веб-сайте ООН-Хабитат. При финансовой поддержке ООН-Хабитат Центр по правам на жилье и проблемам выселения продолжил выпуск массового пропагандистского издания – ежеквартального журнала по вопросам жилищных, экономических, социальных и культурных прав.

19. Параллельно с Всемирным форумом городов, состоявшемся в марте 2010 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, ООН-Хабитат совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Консультативной группой по принудительному выселению, Глобальной сетью разработчиков средств землеустройства и при участии Научно-исследовательского института по вопросам жилищного строительства и городского развития организовала совещание группы экспертов, посвященное руководящим принципам и методам, касающимся выселения, приобретения и экспроприации земли и жилья, включая вопросы компенсации.

20. В течение отчетного периода в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека ООН-Хабитат подготовила фактологический документ, касающийся права на надлежащее жилье.

## **J. Постоянный форум по вопросам коренных народов**

21. ООН-Хабитат оказывает техническую помощь и разрабатывает руководящие принципы для правительств и местных органов власти для оказания содействия в процессе разработки государственных стратегий решения тех проблем, с которыми коренные народы сталкиваются в городах. Эта деятельность осуществляется в рамках Межучережденческой группы поддержки по вопросам коренных народов во исполнение решений предыдущих сессий Постоянного форума по вопросам коренных народов и просьб этого органа. В частности, ООН-Хабитат разработала руководящие принципы по обеспечению коренных народов жильем, которые были объявлены на совещании Межучережденческой группы поддержки по вопросам коренных народов, состоявшемся 28-30 сентября 2009 года в Найроби.

22. ООН-Хабитат подготовила новый доклад об осуществлении Программы Организации Объединенных Наций по реализации права на жилье, озаглавленный "Проживающие в городах коренные народы и миграция: обзор стратегий, программ и практики". Он был официально обнародован 23 марта 2010 года в ходе дискуссии за круглым столом, посвященной проблемам коренных народов, устойчивого развития городов, культуры и самобытности, состоявшейся в рамках пятой сессии Всемирного форума городов.

23. В качестве сопредседателя Межучережденческой группы поддержки по вопросам коренных народов ООН-Хабитат имела возможность обеспечить учет вопросов, касающихся коренных народов, в своих программах и в процессе взаимодействия со своими партнерами и укрепить свое партнерство с ЮНЕП. В рамках Группы ООН-Хабитат также подчеркивает важность урбанизации и ее воздействие на коренные народы.

## **K. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций**

24. В течение отчетного периода Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и ООН-Хабитат во взаимодействии с Глобальной сетью разработчиков средств землеустройства занимались разработкой трех наборов руководящих принципов для укрепления международного потенциала по решению земельных вопросов в периоды после завершения стихийных бедствий и окончания конфликтов.

## **L. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**

25. ООН-Хабитат и Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана сообща занимаются вопросами финансирования строительства жилья для бедняков. Они совместно организуют семинары по данной теме в регионе Азии и Тихого океана и содействуют созданию азиатско-тихоокеанской сети по финансированию строительства жилья

для бедняков. Они также совместно разработали региональную программу по обеспечению безопасности бедняков в городах.

26. С октября 2010 года Отделение ООН-Хабитат в Бангкоке располагается в одном здании с Секцией по вопросам устойчивого развития городов Отдела Экономической комиссии по вопросам окружающей среды и развития; это шаг направлен на то, чтобы повысить эффективность сотрудничества между двумя учреждениями. ООН-Хабитат и Экономическая комиссия совместно осуществляют различные региональные проекты, включая создание сети для финансирования строительства жилья, программу по повышению безопасности в городах, и инициативу "Роль городов в изменении климата" (программа и инициатива финансируются с помощью Счета развития). Они также стараются следить за прогрессом в деле достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и публикуют отчеты о состоянии азиатских городов.

#### **М. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде**

27. Всеобъемлющий доклад о сотрудничестве между ООН-Хабитат и ЮНЕП в 2009 и 2010 годах, который был подготовлен совместно директорами-исполнителями двух организаций, содержится в документе HSP/GC/23/2/Add.6.

#### **Н. Программа развития Организации Объединенных Наций**

28. Деятельность ПРООН осуществляется во многих странах. ООН-Хабитат отвечает за осуществление в 30 крупных и мелких городах Бангладеш элемента программы "Городские партнерства для сокращения масштабов нищеты" под названием "благоустройство населенных пунктов" со сметой в 55 млн. долл. США.

29. ООН-Хабитат также получает финансовую поддержку от ПРООН на осуществление ряда мероприятий. К их числу относятся проекты в Непале, Папуа-Новой Гвинее и Республике Корея; первый этап мероприятий по оказанию комплексной помощи в строительстве жилья для безземельных семей, пострадавших от наводнения, в Коши, Непал; усилия по созданию потенциала для регулирования твердых отходов в Ачехе, Индонезия; и работа по подготовке руководителей программ в Камбодже и Вьетнаме. ООН-Хабитат также участвует в Совместной программе по изменению климата на Филиппинах, которая финансируется правительством Испании через посредство ПРООН.

#### **О. Международная организация труда**

30. ООН-Хабитат и Международная организация труда (МОТ) сотрудничают с муниципалитетом Кисуму, Кения, по внедрению методов устойчивого регулирования окружающей среды с помощью подхода, связанного с так называемым "паритетом покупательной способности", с упором на регулирование отходов и сокращение масштабов нищеты. Данная инициатива является частью программы, касающейся стратегий развития города, расположенного вблизи озера Виктория, финансируемой Шведским агентством международного развития.

31. На Гаити осуществляется совместный проект МОТ, ПРООН и ООН-Хабитат по переработки мусора, образовавшегося в результате разрушительного землетрясения 2010 года. Этот проект будет содействовать развитию микро- и малых предприятий в городах Жакмель и Леоган и прилегающих зонах и создаст около 3 250 рабочих мест.

32. В рамках совместно антикризисной инициативы Организации Объединенных Наций ООН-Хабитат активно взаимодействует с МОТ в осуществлении двух ключевых программ в области социальной защиты населения и сокращения масштабов нищеты. ООН-Хабитат участвовала в подготовке межучрежденческого руководства по социальной защите населения, предназначенного для использования в процессе координации деятельности учреждений Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Вклад ООН-Хабитат сосредоточен на содействии обеспечению жилищных и городских услуг беднейшим слоям населения в контексте осуществления руководства по обеспечению всеобщего доступа к городским услугам, которое было одобрено Советом управляющих в 2009 году. ООН-Хабитат также вносит вклад в реализацию плана действий в рамках второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по ликвидации нищеты (2008–2017 годы) по теме "полная занятость и достойная работа для всех". Эта инициатива осуществляется под председательством МОТ и Департамента по экономическим и социальным вопросам. ООН-Хабитат участвовала в работе и координировала дискуссии по вопросам межучрежденческого сотрудничества и слаженности при осуществлении этого плана действий, в том числе в рамках межучрежденческого технического совещания, посвященного интеграции вопросов занятости

и достойной работы в стратегии устойчивого восстановления и развития, состоявшегося в декабре 2010 года в Турине, Италия.

33. МОТ продолжает принимать активное участие в сессиях Всемирного форума городов, организуя учебные мероприятия, а также во Всемирной кампании за урбанизацию ООН-Хабитат.

## **Р. Группа Всемирного банка**

34. В течение отчетного периода ООН-Хабитат и Группа Всемирного банка сотрудничали в вопросах земельного регулирования, водоснабжения и санитарии, энергоэффективности и адаптации к изменению климата и финансирования строительства жилья.

35. ООН-Хабитат подписала меморандум о понимании с Международным банком реконструкции и развития, действующим через свой Институт Всемирного банка, для осуществления совместных проектов в области создания потенциала в городском секторе. Первой инициативой, организованной в рамках этой договоренности о сотрудничестве, стала разработка совместной программы работы, касающейся успешных подходов к национальному благоустройству и предупреждению появления трущоб.

36. Всемирный банк, ООН-Хабитат и ЮНЕП при содействии Альянса города совместно изучают тему "города и изменение климата". Это сотрудничество способствует принятию скоординированных и сфокусированных мер для решения вопросов урбанизации, особенно в развивающихся странах. Оно охватывает вопросы управления знаниями, оперативной поддержки, мониторинга и распространения информации и уже привело к выработке норматива для выброса парниковых газов в городах и общей методологии оценки рисков, связанных с городами.

37. Всемирный банк и ООН-Хабитат осуществляют совместные программы в области землеустройства и реформы политики в Бенине, Эфиопии, Индии, Мексике и Руанде, а также Кении, в которой ООН-Хабитат возглавляет группу земельных доноров. ООН-Хабитат является членом консультативной группы Банка по системе оценки земельного руководства, а Банк является одним из членов-основателей Глобальной сети разработчиков средств землеустройства.

38. ООН-Хабитат сотрудничает с секцией по водным ресурсам сети Банка по устойчивому развитию в целях создания доинвестиционного потенциала в области регулирования потребностей в водных ресурсах в целях ускоренного привлечения инвестиций Банка в сектора водоснабжения и санитарии в отдельных странах Африки, Азии и Латинской Америки. Эти два учреждения договорились координировать работу Всемирного форума водных ресурсов, который состоится в 2011 году в Южной Африке.

39. Международная финансовая корпорация Группы Всемирного банка и Сектор финансирования городов ООН-Хабитат совместно участвуют в разработке программы доступного жилья на оккупированной палестинской территории со сметой в 500 млн. долл. США. ООН-Хабитат выделила кредит в размере 1 млн. долл. США для содействия созданию нового механизма вторичного кредитования строительства доступного жилья. Эта катализирующая инвестиция была необходима для того, чтобы привлечь дальнейшие инвестиции Корпорации частных зарубежных инвестиций Соединенных Штатов, Международной финансовой корпорации, Палестинского инвестиционного фонда и двух местных банков на оккупированной палестинской территории (Каиро-Амманский банк и Банк Палестины). Ожидается, что в рамках этой программы за весь период ее осуществления будут задействованы свыше 100 тысяч строительных рабочих и на Западном берегу будет построено более 30 тысяч доступных жилых домов. Всемирный банк будет содействовать улучшению правых и нормативных условий в сфере ипотечного кредитования. В результате участия в этом проекте Международная финансовая корпорация проявила интерес к созданию глобального механизма микрокредитования жилья в виде партнерства между государственным и частным сектором, которое обеспечит увеличение объемов финансирования для микрокредитования жилья на появляющихся новых рынках.

40. Что касается мониторинга и исследований, то Банк и ООН-Хабитат поддерживают инициативы Всемирного центра мониторинга городов по отслеживанию тенденций в области урбанизации и образования трущоб. В рамках диалога на высоком уровне, совместно организованного ООН-Хабитат и Банком на пятой сессии Всемирного форума городов, началась разработка совместной программы исследований по проблемам городского неравенства.

41. Помимо этого ООН-Хабитат способствовала принятию Банком своей новой стратегии развития городов. Под руководством своего Председателя г-на Роберта Зёллика Банк увеличил свой кредитный портфель для оказания правительствам помощи в обеспечении городских услуг.

#### **Q. Детский фонд Организации Объединенных Наций**

42. ООН-Хабитат и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) сообщают о работе над созданием механизмов для усиления сотрудничества на страновом и глобальном уровне в области водоснабжения в чрезвычайных ситуациях, санитарии и развития инфраструктуры. Сотрудничество уже осуществляется в Мадагаскаре, и возможности организации сотрудничества изучаются в Зимбабве. В Непале был завершен совместный проект по уменьшению опасности отравления мышьяком, в осуществлении которого принимали участие Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), ЮНИСЕФ и ООН-Хабитат. В сентябре 2010 года ЮНИСЕФ и ООН-Хабитат совместно заручились поддержкой Центрального чрезвычайного резервного фонда Организации Объединенных Наций в ликвидации вспышек диареи в отдельных районах Непала.

43. В течение отчетного периода ООН-Хабитат сотрудничала с ЮНИСЕФ в реализации инициативы "Города с благоприятными условиями для жизни детей". В августе 2009 года ООН-Хабитат приняла участие в исследовательском семинаре, состоявшемся в Претории, по теме "Города и общины с благоприятными условиями для жизни детей" для того, чтобы увязать свою работу, касающуюся создания городских молодежных центров и более безопасных городов, с деятельностью ЮНИСЕФ в интересах молодежи в этой стране. ООН-Хабитат также сотрудничает с ЮНИСЕФ в реализации программы Фонда, касающейся развития и участия подростков.

44. Признавая, что проблему вооруженного насилия можно решить только за счет коллективных усилий, ООН-Хабитат взаимодействует с ЮНИСЕФ, ПРООН, ВОЗ и Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения в осуществлении глобальной программы по предупреждению вооруженного насилия.

#### **R. Межучережденческая сеть по делам женщин и равенству полов**

45. В качестве активного члена Межучережденческой сети по делам женщин и равенству полов ООН-Хабитат участвует в работе различных целевых групп, включая целевую группу по борьбе с насилием в отношении женщин, которая руководит общесистемными усилиями, осуществляемыми в рамках объявленной Генеральным секретарем кампании "Сообща покончим с насилием в отношении женщин". ООН-Хабитат также принимает участие в работе целевой группы в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, занимающейся вопросами обеспечения учета гендерного фактора на страновом уровне, и целевой группы по гендерным вопросам и вопросам водоснабжения.

#### **S. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

46. В июне 2009 года ООН-Хабитат и Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) подписали меморандум о понимании в отношении глобальной программы по обеспечению охраны и безопасности женщин и девушек в городах. Этот меморандум также охватывает более общие вопросы гендерной проблематики и местного управления, а также составления бюджетов с учетом гендерного фактора, и направлен на то, чтобы активизировать работу по повышению уровня безопасности женщин и девушек в городах во всем мире. В развитие положений этого меморандума ООН-Хабитат и ЮНИФЕМ в сотрудничестве с организацией "Женщины в городах Интернэшнл", "Джагори", Комиссией Хуайжоу и различными другими местными и международными партнерами организовали третью международную конференцию по проблемам безопасности женщин, которая состоялась 22-25 ноября 2010 года в Дели.

47. ООН-Хабитат сотрудничает с Университетской программой Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и ЮНИФЕМ, Комиссией Хуайжоу и Международным исследовательским центром по проблемам развития в разработке практических материалов, касающихся гендерной проблематики, децентрализации и местного развития, предназначенных для использования на форумах по вопросам политики и в качестве учебных материалов для преподавания в университетах и повышения профессиональных знаний.



48. В рамках совместной программы Организации Объединенных Наций для Кении по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и инициативы "Единство действий Организации Объединенных Наций" ООН-Хабитат, ЮНИФЕМ и ПРООН в сотрудничестве с министерствами местного самоуправления, гендерного равенства, по делам детей и социальному развитию, планирования и по делам государственной службы Кении организовали первый учебный курс для подготовки инструкторов по вопросам гендерного равенства и местного самоуправления при содействии Института подготовки правительственных чиновников в г. Матуга, расположенном неподалеку от Момбасы, и Ассоциации органов местного самоуправления Кении.

#### **T. Департамент Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам**

49. ООН-Хабитат продолжает свое сотрудничество с молодежной программой Организации Объединенных Наций, осуществляемой Отделом социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам. Она регулярно представляет материалы для электронного бюллетеня "Молодежь Организации Объединенных Наций". Информационно-просветительская деятельность, касающаяся Фонда для городской молодежи, осуществляется в сотрудничестве с Департаментом, и ООН-Хабитат также участвовала в проведении Международного дня молодежи 12 августа.

50. Во взаимодействии с Департаментом ООН-Хабитат подготовила пятый выпуск бюллетеня Всемирного форума городов, касающийся доступа и социального охвата проживающих в городах инвалидов.

51. Совместно с Департаментом и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), ООН-Хабитат в 2009 году организовала совещание группы экспертов по проблемам молодежи, вооруженного насилия и социального охвата жителей городов в Африке.

#### **U. Мировая продовольственная программа**

52. В течение отчетного периода ООН-Хабитат в рамках Целевой группы Межучрежденческого постоянного комитета по решению гуманитарных проблем в городских районах взаимодействовала с Мировой продовольственной программой (МПП) в процессе оценки инструментов, методологий и опыта в области осуществления гуманитарной деятельности в городских районах и сотрудничала в оценке преимуществ и недостатков основных инструментов. ООН-Хабитат также оказала МПП содействие в подготовке обзора инструментов для целевого оказания продовольственной помощи и методов, применяемых в чрезвычайных ситуациях в городах, рекомендовав связанные с городами критерии и факторы, влияющие на процедуру оказания МПП продовольственной помощи в городских районах.

#### **V. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности**

53. Отделение ООН-Хабитат в Бангкоке и Региональное отделение ЮНОДК в Южной Азии изучают механизмы для создания стратегического партнерства по предупреждению преступности и обращению с молодыми людьми, относящимися к группе риска, в городах стран Азии и Тихого океана. В Лаосской Народно-Демократической Республике разрабатывается для финансирования один совместный проект.

54. Программа ООН-Хабитат "Более безопасные города" способствовала подготовке и подписанию в сентябре 2009 года соглашения о предупреждении вооруженного насилия. В этом соглашении участвует ряд партнеров (ПРООН/Бюро ПРООН по предотвращению кризисов и восстановлению, ВОЗ, ЮНОДК, ЮНИСЕФ, Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения), и оно является частью программы по предотвращению вооруженного насилия. ООН-Хабитат представила Генеральному директорату по вопросам развития и сотрудничества Европейской комиссии предложение в отношении проекта "ЕвроЭйд", которое в 2010 году было включено в предложение ЮНОДК. С ЮНОДК и ЮНИТАР, а также Национальным советом полиции Швеции, Институтом общественной безопасности Каталонии и полицией Монреаля и Нигерии было заключено соглашение о подготовке годового совместного плана работы для платформы сотрудников полиции, выступающих за развитие городов.

## **W. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

55. Сфера действия меморандума о понимании между ООН-Хабитат и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев расширяется для того, чтобы ООН-Хабитат могла оказывать поддержку в области водоснабжения, санитарии и инфраструктуры для городских беженцев, а также в лагерях беженцев. Сотрудничество в этой области началось в Кении и в дальнейшем будет осуществляться в Египте и Эфиопии. Продолжается сотрудничество с Управлением в области строительства жилья, в земельных вопросах и в сфере защиты прав собственности в Демократической Республике Конго, Грузии и Судане.

## **X. Международная стратегия уменьшения опасности бедствий**

56. Отделение ООН-Хабитат в Бангкоке тесно сотрудничает с региональным отделением Международной стратегии уменьшения опасности бедствий в решении вопросов, касающихся связанных с городами рисков, более безопасного строительства и более безопасных населенных пунктов, в рамках Азиатского партнерства по уменьшению опасности бедствий – регионального механизма, с помощью которого соответствующие региональные заинтересованные стороны осуществляют стратегию уменьшения опасности бедствий, изложенную в Хиогской рамочной программе действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин. В рамках Международного дня уменьшения опасности бедствий ООН-Хабитат оказала содействие осуществлению на национальном уровне "Всемирной кампании за уменьшение опасности бедствий: Повысим сопротивляемость городов" в Мьянме, Таиланде и странах бассейна Тихого океана.

57. В течение отчетного периода Международная стратегия уменьшения опасности бедствий и ООН-Хабитат организовали ряд совместных мероприятий в рамках кампании "Повысим сопротивляемость городов" и Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию, в том числе в ходе Всемирного форума городов, сессий Экономического и Социального Совета и Всемирной выставки – 2010 в Шанхае.

## **Y. Фонд глобальной окружающей среды**

58. В течение отчетного периода ООН-Хабитат активно взаимодействовала с секретариатом Фонда глобальной окружающей среды (ФГОС), располагающемся в Вашингтоне, округ Колумбия. Утвержденное участвующими министрами финансов пятое пополнение ФГОС (2011–2013 годы) включает - в качестве одной из пяти областей для оказания поддержки - развитие экологически чистых систем транспорта и городской инфраструктуры со сметой приблизительно 300 млн. долл. США. ФГОС активно использует опыт ООН-Хабитат при осуществлении проектов в этой тематической области.

59. В сотрудничестве с ЮНЕП, ФГОС и правительствами Восточноафриканского Сообщества (Бурунди, Кении, Руанды, Уганды и Объединенной Республики Танзании) ООН-Хабитат принимает меры для повышения энергоэффективности зданий в странах Восточной Африки. Цель этой программы состоит в содействии принятию мер по повышению энергоэффективности в рамках жилищной политики, жилищных кодексов и строительных работ в Восточной Африке. Помимо этого ООН-Хабитат при финансовой поддержке со стороны ФГОС содействует развитию системы устойчивого транспорта в столичных городах Эфиопии, Кении и Уганды. Во взаимодействии с участвующими национальными правительствами и местными органами власти, а также другими соответствующими участниками, основной упор делается на разработке стратегий создания массовых систем скоростного транзитного транспорта, совершенствовании соответствующей инфраструктуры для пешеходов и велосипедистов и регулировании туристического спроса.

60. В ноябре 2009 года ООН-Хабитат, которое уже получила признание в качестве учреждения-исполнителя проектов ФГОС, внесло заявку для того, чтобы получить статус официального учреждения-исполнителя проектов Фонда. Хотя решение по этой заявке еще не принято, Комитет по обзору программ недавно одобрил один проект, осуществляемый в контексте среднесрочного стратегического и институционального плана, который закладывает основы для того, чтобы ООН-Хабитат стала учреждением-исполнителем для ФГОС. Этот проект предусматривает создание межведомственной целевой группы, к которой будет прикреплен консультант, для оказания Директору-исполнителю консультационных услуг в отношении того стратегического подхода, который ООН-Хабитат следует использовать в

рамках своего институционального развития с тем, чтобы стать эффективным учредителем-исполнителем проектов ФГОС.

## **Z. Группа по экологическому руководству**

61. ООН-Хабитат активно взаимодействует с Группой по экологическому руководству через посредство своих тематических целевых групп, рассматривающих конкретные вопросы и возможности в области окружающей среды, включая зеленую экономику, земельные ресурсы, биоразнообразие и климатическую нейтральность Организации Объединенных Наций. ООН-Хабитат также способствует продолжению дискуссий в рамках Группы по вопросам экологических и социальных гарантий, устойчивого управления и международного экологического руководства. ООН-Хабитат внесла свой вклад в подготовку предстоящей публикации "Глобальные засушливые земли: общесистемные меры Организации Объединенных Наций". Эта публикация направлена на принятие общесистемных оперативных мер по решению проблемы засушливых земель и поиск возможных вариантов осуществления слаженных действий со стороны Организации Объединенных Наций для решения земельных проблем, включая осуществление десятилетнего стратегического плана Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке.

## **AA. Комитет по устойчивому развитию**

62. ООН-Хабитат приняла участие в семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, состоявшейся в мае 2009 года в Нью-Йорке. В преддверие основной части сессии ООН-Хабитат накануне сессии Комиссии по устойчивому развитию в Аддис-Абебе организовала специальное совещание для оказания помощи делегатам от африканских стран в презентации тем, связанных с повесткой дня ООН-Хабитат, на сессии Комиссии в Нью-Йорке. ООН-Хабитат также представила Председателю Комиссии на ее семнадцатой сессии письменные замечания в отношении проектов предсессионных рабочих документов. Семнадцатая сессия в Нью-Йорке предоставила ООН-Хабитат трибуну для того, чтобы рассказать о своем мандате и соответствующем вкладе в работу Комиссии, особенно в областях земельных ресурсов, устойчивой урбанизации, гендерного равенства, мероприятий, осуществляемых в Африке (с помощью инициативы в области земельной политики), молодежи, партнерства (работа с региональными организациями, гражданским обществом и научными учреждениями и через их посредство), которые нашли отражение в итоговом документе, утвержденном Комиссией.

## **AB. Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций**

63. В апреле 2009 года ООН-Хабитат силами своего Варшавского отделения подписала с Комитетом по жилищному хозяйству и землепользованию Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций письмо о намерениях в отношении направлений сотрудничества. В этом письме сделан упор на обмене информацией и взаимном участии в мероприятиях, проводимых каждой организацией. В соответствии с данным письмом ООН-Хабитат внесла весомый вклад в работу организованной Комиссией конференции по финансированию жилья, состоявшейся в июне 2009 года в Риме, а Комиссия приняла участие в организованной ООН-Хабитат конференции по налогообложению земли и собственности, состоявшейся в октябре 2009 года в Варшаве. ООН-Хабитат также приняла участие в миссии и мероприятии в Грузии, представив документ Комиссии по решению жилищных проблем в этой стране. ООН-Хабитат принимает участие в совещаниях Комитета по жилищному хозяйству и землепользованию Комиссии, а Комиссия имеет статус наблюдателя в Консультативном совете в Варшавском отделении ООН-Хабитат.

## **II. Сотрудничество между ООН-Хабитат и межправительственными организациями вне системы Организации Объединенных Наций**

### **A. Европейская комиссия**

64. Европейская комиссия оказывала содействие в реализации межучрежденческой программы по предупреждению конфликтов в связи с земельными и природными ресурсами. ООН-Хабитат отвечала за разработку инструкции Европейского союза/Организации Объединенных Наций по вопросу о земельных ресурсах и конфликтах, а также связанных с

этим учебных материалов. Второй этап этого проекта с упором на страновой уровень начался в 2010 году.

65. ООН-Хабитат продолжала активно развивать свои отношения с различными учреждениями Европейского союза, изучая возможности создания и укрепления существующих партнерств, способных повысить эффективность ее работы в целом. Был усилен и расширен диалог по вопросам политики с различными учреждениями, включая Европейский парламент, Европейскую комиссию и Комитет регионов. Продолжается сотрудничество по поддержке программ.

66. В октябре 2009 года ООН-Хабитат и Европейский парламент совместно организовали в Брюсселе европейские праздничные мероприятия по случаю Всемирного дня Хабитат. Эти торжественные мероприятия включали в себя активный обмен мнениями по вопросам урбанизации и трехдневную выставку, побуждающую правительства и других участников процесса развития к тому, чтобы сосредоточить свои усилия на решении проблем, связанных с ускоренной глобальной урбанизацией. ООН-Хабитат продолжала укреплять диалог по вопросам политики с целевой группой по развитию городов, которая была недавно сформирована при Европейском парламенте. Этой целевой группе поручено содействовать включению вопросов городов в европейские законы, стратегии, оперативную деятельность и программы. С учетом усиливающейся роли Европейского парламента после принятия Лиссабонского договора о внесении поправок в Договор о создании Европейского союза и Договор о создании Европейского сообщества укрепление данного партнерства поможет ООН-Хабитат в осуществлении ее мандата по распространению информации о проблемах городов во взаимодействии с европейскими органами.

67. Сотрудничество между Европейской комиссией и ООН-Хабитат привело к принятию ряда совместных инициатив, включая всеобщую программу по благоустройству трущоб, которая финансируется Комиссией и в настоящее время осуществляется в 30 странах Африки, Карибского бассейна и бассейна Тихого океана, и проведению трехсторонней международной конференции по проблемам урбанизации и сокращению масштабов нищеты, которая состоялась в июне 2009 года в Найроби. В ходе празднования десятой годовщины Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций Комиссия в сотрудничестве с секретариатом Группы стран Африки, Карибского бассейна и бассейна Тихого океана взяла на себя обязательство выделить существенную поддержку того, чтобы распространить действие программы по благоустройству трущоб на все страны Африки, Карибского бассейна и бассейна Тихого океана, способствуя выполнению целевого задания № 11 цели № 7 путем осуществления всеобщих мероприятий по благоустройству и предупреждению появления трущоб для борьбы с нищетой в городских районах. Данная программа преследует цель увеличить потенциал местных, центральных и региональных органов по решению проблем урбанизации путем разработки надлежащих стратегий и инструментов для улучшения условий жизни в городах для населения государств Африки, Карибского бассейна и бассейна Тихого океана. Для содействия достижению этих целей ООН-Хабитат поддерживает активные и тесные связи с секретариатом этой группы.

68. В феврале 2010 года ООН-Хабитат и Комитет регионов подписали меморандум о понимании, призванный усилить партнерство в области устойчивой урбанизации во всех областях политики государственного и частного сектора. Это партнерство обеспечит ООН-Хабитат возможность содействовать сотрудничеству в области устойчивого развития городов между обширной сетью европейских местных и региональных органов и партнерами в развивающихся странах.

## **В. Конференция министров африканских стран по жилищному строительству и городскому развитию**

69. ООН-Хабитат продолжала оказывать поддержку Конференции министров африканских стран по жилищному строительству и городскому развитию и была представлена на третьей сессии Конференции, состоявшейся 22-24 ноября 2010 года в Бамако. Для конференции была выбрана тема "Земельные ресурсы в контексте устойчивой урбанизации", и ООН-Хабитат, помимо других презентаций, выступила с заявлением по вопросам земельной политики в африканских городах. При содействии ООН-Хабитат министры стран-участниц разработали план действий и декларацию для решения земельных вопросов в целях ликвидации трущоб в африканских городах.

### **C. Азиатско-тихоокеанская конференция на уровне министров по вопросам жилья и городского развития**

70. ООН-Хабитат оказывала поддержку Азиатско-тихоокеанской конференции на уровне министров по вопросам жилья и городского развития с момента ее создания в 2006 году. В июне 2010 года Конференция провела свою третью сессию, которая состоялась в Соло, Индонезия и на которой министры из 38 стран обсудили вопрос о расширении прав и возможностей общин в области устойчивого развития городов и утвердили Декларацию Соло и План по выполнению решений. Будучи весьма представительным форумом разработчиков политики, отвечающих за руководство и осуществление повестки дня в области урбанизации, данная конференция служит эффективным инструментом партнерства для ООН-Хабитат в плане влияния на политику, содействия осуществлению и создания возможностей для совместного мониторинга и оценки.

### **D. Парламентарии и ООН-Хабитат**

71. В течение отчетного периода ООН-Хабитат укрепила связи с межпарламентской группой "Парламентарии мира для Хабитат" и ее региональными отделениями по осуществлению Повестки дня Хабитат и в поддержку Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию. Шестой Глобальный форум "Парламентариев мира для Хабитат", посвященный общей теме устойчивой урбанизации, прошел 18-20 марта в Рио-де-Жанейро накануне пятой сессии Всемирного форума городов. В нем приняли участие свыше 200 парламентариев. Основным элементом стало совещание группы экспертов, посвященное обзору и принятию документа о стратегии работы с парламентариями. Этот документ вместе с планом действий призван лечь в основу работы группы парламентариев. В конце форума была принята декларация, которая послужила вкладом "Парламентариев мира для Хабитат" в работу пятой сессии Всемирного форума городов.

72. 23 марта 2010 года в ходе пятой сессии Форума состоялось совещание парламентариев в формате круглого стола по теме изменения климата и населенных пунктов, которое было организовано в партнерстве с "Парламентариями мира для Хабитат". "Парламентарии мира для Хабитат" также договорились поддержать Всемирную кампанию за устойчивую урбанизацию. На форуме "Парламентариев мира для Хабитат" перед парламентариями выступил Директор-исполнитель ООН-Хабитат, который призвал их принять соответствующие законы и стратегии и оказать поддержку этой кампании.

73. ООН-Хабитат расширяет свое партнерство со многими другими парламентскими организациями, такими как Парламентская ассоциация стран Содружества, "Парламентарии за глобальные действия", Ассоциация европейских парламентариев в поддержку Африки и Межпарламентский союз. С Ассоциацией европейских парламентариев в поддержку Африки был подписан меморандум о понимании в отношении дальнейшего сотрудничества.

### **E. Африканский банк развития**

74. Необходимость увеличения инвестиций на цели водоснабжения и санитарии продолжала оставаться в центре внимания Целевого фонда для водоснабжения и санитарии ООН-Хабитат. Действующее совместное партнерство с Африканским банком развития имеет особое значение для обеспечения того, чтобы осуществляемая при поддержке программ Целевого фонда доинвестиционная и послеинвестиционная деятельность по созданию потенциала была напрямую и тесно связана с возможными крупными инвестициями в участвующих странах. Сотрудничество по основным направлениям доинвестиционной деятельности существенно сокращает время, затрачиваемое Банком на подготовку проектов, и период оценки, благодаря чему усилия по оказанию помощи беднякам становятся более сфокусированными. К настоящему моменту усилия ООН-Хабитат в рамках этого партнерства способствовали утверждению проектов с общей сметой в 245 млн. долл. США для пяти стран, участвующих в программе "Вода для африканских городов", включая Занзибар, Объединенная Республика Танзания; Хараре, Эфиопия; Нионо, Мали; а также города в Камеруне и Кении.

75. Сотрудничество между ООН-Хабитат и Банком по расширению Инициативы в области водных ресурсов и санитарии в бассейне озера Виктория явилось одним из важных итогов подписания меморандума о понимании между двумя учреждениями. Было завершено исследование по разработке проекта, который будет финансироваться Банком. Предлагаемый проект будет охватывать вопросы, касающиеся инфраструктуры в области водоснабжения и санитарии, регулирования твердых отходов и подготовки и создания потенциала в 15 других городах бассейна озера Виктория, включая по три города от каждого из пяти государств-членов Восточноафриканского сообщества. На осуществление данного проекта Банк выделил порядка 100 млн. долл. США.

## **Ф. Межамериканский банк развития**

76. В течение отчетного периода ООН-Хабитат усилила сотрудничество с Межамериканским банком развития в основных областях водоснабжения и санитарии, финансирования и повышения безопасности в городах. В соответствии с меморандумом о понимании между ООН-Хабитат и Банком два учреждения скоординировали свои соответствующие действия по созданию потенциала и кредитные портфели для осуществления проектов в области водоснабжения и санитарии в Многонациональном Государстве Боливии, Мексике, Никарагуа и Панаме.

77. Помимо этого Сектор городского финансирования ООН-Хабитат и Банк приступили к осуществлению совместных программ в Центральной Америке, сочетающих в себе катализирующие кредитные инструменты экспериментальных операций по предоставлению возмещаемого начального капитала с общим кредитным портфелем Банка для содействия доступу малоимущих домохозяйств к услугам в области водоснабжения и санитарии в рамках крупномасштабных проектов совершенствования инфраструктуры, которая исторически не обеспечивала надлежащих услуг в этих областях.

78. Секция по жилищной политике Сектора жилищного строительства ООН-Хабитат и Институт Всемирного банка сотрудничают с Межамериканским банком развития и Германским агентством технического сотрудничества в исследовании и обмене опытом и передовыми методами работы в области благоустройства и предупреждения появления трущоб в 15 странах. Предварительные результаты были представлены и обсуждены на совещании Группы международных экспертов по благоустройству трущоб, состоявшемся 25 марта 2010 года во время пятой сессии Всемирного форума городов.

79. ООН-Хабитат и Банк также сотрудничают в рамках совместной программы борьбы с насилием и преступностью в городах и в тестировании инструментов сбора данных о масштабах и характере насилия в городах. Эта инициатива считается важным экспериментальным проектом, который в будущем может быть распространен на весь регион за счет технической помощи ООН-Хабитат и кредитов Банка.

## **Г. Азиатский банк развития**

80. Программа ООН-Хабитат в области водоснабжения и санитарии осуществляется в тесном сотрудничестве с Азиатским банком развития. После успешного завершения совместных мероприятий согласно меморандуму о понимании, подписанному Банком и ООН-Хабитат в 2003 году, эти учреждения продолжают действовать в партнерстве на основе второго такого меморандума, подписанного на период 2007-2012 годов. Это сотрудничество направлено на то, чтобы создать в регионе Азии и Тихого океана партнерство по развитию городской инфраструктуры для устойчивых населенных пунктов, особенно в области водоснабжения и санитарии. В соответствии с этим меморандумом обе стороны обязуются выделять 15 млн. долл. США в виде кредитов на цели повышения политической осведомленности, создания потенциала, осуществления экспериментальных и демонстрационных проектов и подготовки инвестиционных планов для азиатских городов. Меморандум также отражает готовность Банка инвестировать 1,5 млрд. долл. США в сектор основных городских услуг с конкретным упором на санитариию.

## **Н. Ассоциация государств Юго-Восточной Азии**

81. В рамках партнерства между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и ООН-Хабитат основной упор делается на принятии мер по уменьшению опасности бедствий в жилищном секторе в Мьянме, оказании правительству этой страны помощи в решении приоритетных вопросов, указанных в Плане действий по уменьшению опасности бедствий в Мьянме, и обмену передовыми методами работы и уроками, извлеченными в процессе взаимодействия в рамках Трехсторонней основной группы на соответствующих международных форумах. Опираясь на эти партнерства, ООН-Хабитат изучает возможности развития сотрудничества с Ассоциацией и ее странами-членами в рамках программы работы, предусмотренной Соглашением АСЕАН по борьбе с бедствиями и ликвидации чрезвычайных ситуаций. В настоящее время партнерство между Ассоциацией и Организацией Объединенных Наций усиливается, и ООН-Хабитат принимает активное участие в этом партнерстве.

## **И. Организация американских государств**

82. В течение отчетного периода ООН-Хабитат начала сотрудничать с Организацией американских государств (ОАГ) в области общественной безопасности и предупреждения насилия и преступности. В рамках этого сотрудничества состоялась встреча между

Генеральным секретарем ОАГ и Директором-исполнителем ООН-Хабитат и была оказана активная поддержка со стороны Нью-Йоркского отделения, Регионального отделения для Латинской Америки и Карибского бассейна и Программы по созданию более безопасных городов.

83. ООН-Хабитат внесла вклад в усилия ОАГ по проведению первого совещания министров государственной безопасности американских стран. Министры государственной безопасности из 25 стран, ранее фокусировавшие свое внимание исключительно на вопросах, касающихся уголовных, судебных и исправительных систем, на этом совещании также обсудили вопросы профилактики насилия и преступности.

84. По случаю пятой сессии Всемирного форума городов ООН-Хабитат официально присоединилась к Межамериканской коалиции по предупреждению насилия, сформированной ОАГ. Эта Коалиция содействует разработке и осуществлению стратегий по предупреждению роста масштабов насилия в городах американского континента путем реализации программ и конкретных стратегий общественного патрулирования, планирования незастроенных территорий, молодежных инициатив и проведения мероприятий по повышению безопасности в городах. Членами Коалиции, в частности, являются Всемирный банк, Межамериканский банк развития, центры борьбы с заболеваниями и профилактики заболеваний, Агентство международного развития Соединенных Штатов, ООН-Хабитат и Организация американских государств.

## **Ж. Лига арабских государств**

85. В адрес ООН-Хабитат от Исполнительного управления Совета министров по вопросам жилья арабских стран поступила просьба оказать содействие в руководстве городским планированием в арабских странах. Координационный центр ООН-Хабитат для Лиги арабских государств и глава Кувейтского отделения организации совместно с представителем ООН-Хабитат в Египте в октябре 2010 года представили Исполнительному управлению Совета министров по вопросам жилья арабских стран комментарии в отношении недавнего доклада ООН-Хабитат под названием "Планирование устойчивых городов" и программ ООН-Хабитат в арабских государствах.

86. Департамент по окружающей среде, жилищным вопросам и устойчивому развитию Лиги арабских государств в партнерстве с Кувейтским отделением ООН-Хабитат по арабским городам, Организацией "Арабские города", Арабским институтом по проблемам развития городов и Экономической и социальной комиссией Организации Объединенных Наций для Западной Азии организовал совещание группы экспертов для подготовки доклада о состоянии арабских городов, которое состоялось 1-3 ноября 2010 года в Каире. Участники совещания определили рамки, направления и тенденции, которые следует отразить в докладе, и определили согласованные сроки для подготовки и доклада и проведения связанных с ними рекламно-информационных мероприятий.

## **К. Организация Исламская конференция**

87. ООН-Хабитат приняла участие в координационном совещании между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция, которое было проведено в июне 2010 года в Стамбуле для обсуждения потенциальных программ сотрудничества в исламских странах, и внесла вклад в его работу. Совместно с Исламской организацией по вопросам образования, науки и культуры и Исламской торгово-промышленной палатой ООН-Хабитат согласилась провести совместный семинар по вопросам энергоэффективного жилья. Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры согласилась принять участие в исследовании для доклада о состоянии городов в регионе, который будет опубликован в 2012 году и будет включать в себя информацию об объектах культурного и исторического значения в исламских странах. ООН-Хабитат установила с этой организацией контакт для согласования сроков и круга ведения этого семинара и других связанных с этим вопросов и теперь ожидает от нее ответа.

## **Л. Форум местных органов власти Содружества**

88. Форум местных органов власти Содружества занимается вопросами, связанными с развитием потенциала сотрудников местных органов власти в девяти государствах тихоокеанского региона, с использованием учебных материалов и методологий ООН-Хабитат по финансовому управлению и подготовке руководящих кадров на местном уровне. Помимо этого заключено партнерское соглашение о проведении оценки незащищенности трех

городских центров тихоокеанского региона от изменения климата, и в настоящее время предпринимаются шаги для охвата этой инициативой еще большего числа стран.

89. В сотрудничестве с Форумом Секция управления городским хозяйством ООН-Хабитат в 2010 году организовал поездки в Лусаку и Масвинго, Зимбабве, для развития местного потенциала по составлению Индекса управления городским хозяйством. В Лусаке ООН-Хабитат через Форум и во взаимодействии с Ассоциацией местных органов власти Замбии распространяла среди экспертов в области управления и представителей пяти городов Замбии знания, касающиеся концепций управления, функции Индекса и способов сбора данных для Индекса и их анализа, а также разработки стратегий совершенствования управления в их городах. В Масвинго ООН-Хабитат и Форум совместно организовали аналогичную программу подготовки для Ассоциации городских советов Зимбабве и ее десяти участвующих городов.

#### **М. Секретариат Содружества**

90. Через сеть правительственных учебных заведений Содружества ООН-Хабитат в партнерстве с Секретариатом Содружества содействует подготовке руководящих кадров для государственного сектора. В настоящее время совместно разрабатывается руководство для городских руководителей, предназначенное для использования в развивающихся странах.

#### **Н. Альянс городов**

91. В январе 2010 года Альянс городов в ознаменовании своей десятой годовщины провел совещания с Исполнительным комитетом и Консультативной группой, которые состоялись в Мумбае, Индия, и в которых приняли участие представители ООН-Хабитат. Представитель Консультативной группы отметил, что, хотя эти два учреждения и имеют прочную основу для укрепления взаимного сотрудничества в осуществлении повестки дня в области урбанизации, роль Альянса городов должна стать более функциональной и результативной. Консультативная группа далее рекомендовала Альянсу городов реорганизовать свою структуру руководства и процесс принятия решений.

92. После этих обсуждений и руководствуясь решениями, принятыми в Мумбае, Исполнительный комитет рассмотрел устав Альянса городов. Этот вопрос впервые обсуждался на совещании Исполнительного комитета, состоявшемся в июле 2010 года в Париже, а также на чрезвычайном совещании в октябре 2010 года. В ходе совещания Консультативной группы в ноябре 2010 года в Мехико Исполнительный комитет представил проект нового устава Альянса городов, который был рассмотрен и впоследствии одобрен Консультативной группой. Группе были также представлены основные выводы независимой оценки способов осуществления проектов Альянса городов, программа работы и бюджет на 2010-2011 годы, а также проект рамок независимой оценки, которая будет проведена в 2011 году.

93. ООН-Хабитат и Альянс городов подробно обсудили вопросы взаимодействия между двумя организациями. Следует отметить, что ООН-Хабитат прикомандировал в распоряжение Альянса городов технического консультанта старшего уровня до июня 2010 года; вопросы дальнейшего сотрудничества будут обсуждены впоследствии.

### **Ш. Сотрудничество с другими партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат, включая неправительственные организации**

94. В этой главе содержится информация о сотрудничестве между ООН-Хабитат и другими партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат, включая местные органы власти и неправительственные организации вне рамок системы Организации Объединенных Наций. Деятельность разбита по основным тематическим областям среднесрочного стратегического и институционального плана ООН-Хабитат и важнейшим смежным вопросам.

#### **А. Сотрудничество с местными органами власти**

95. Местные органы власти считаются главными участниками и партнерами центральных правительств в осуществлении Повестки дня Хабитат. Поэтому сотрудничество с местными органами власти пронизывает всю работу ООН-Хабитат на глобальном, региональном и страновом уровне.

96. На глобальном уровне упор делается на привлечении местных органов власти к усилиям по обеспечению большей открытости и прозрачности процесса реализации Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для улучшения условий жизни людей,



особенно обитателей трущоб. В рамках международных мероприятий было организовано несколько глобальных, региональных и межрегиональных диалогов, обсуждений за круглым столом и форумов, посвященных местным органам власти и Целям, включая пятую сессию Всемирного форума городов и Всемирную выставку – 2010 в Шанхае. В этих диалогах приняли участие мэры и ассоциации местных органов власти, которые обменялись местным опытом и передовыми методами работы и высказали рекомендации для эффективного осуществления Целей на местном уровне. Главными партнерами этих мероприятий стали Ассоциация "Объединенные города и местные органы власти" и ее региональные отделения. Во время Выставки ООН-Хабитат под эгидой Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию оказала ПРООН содействие в проведении недели творчества Юг-Юг, организовав на муниципальном уровне мероприятие под названием "Творческая экономика и культура мира".

97. Помимо этого ООН-Хабитат сосредоточила свои усилия на усилении своей роли в качестве координационного центра для местных органов власти в рамках системы Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет местных органов власти Организации Объединенных Наций, который размещается в ООН-Хабитат, активизировал свою работу в качестве консультативного органа местных органов власти в рамках системы Организации Объединенных Наций. Новые члены-мэры в его состав были назначены с использованием критериев, обеспечивающих региональный и экономический баланс. Консультативный комитет обеспечил участие мэров и других заинтересованных лиц в пятой сессии Всемирного форума городов и Всемирном саммите местных и региональных руководителей, состоявшемся в ноябре 2010 года в Мексике. В октябре 2010 года он также организовал специальное совещание в Шанхае, которое было призвано содействовать диалогу между местными органами власти и некоторыми учреждениями Организации Объединенных Наций.

98. На страновом уровне ООН-Хабитат продолжала сотрудничать с местными органами власти в области предупреждения преступности и повышения безопасности. С помощью программы "более безопасные города" ООН-Хабитат успешно завершила проект по повышению уровня безопасности городских бедняков с помощью развития потенциала местных органов власти с упором на наиболее уязвимые группы населения стран азиатско-тихоокеанского региона. Этот проект осуществлялся совместно с Экономической комиссией для Азии и Тихого океана и СИТИНЕТ, и в его рамках экспериментальные мероприятия были проведены в Пномпене, Дели и Минданао (Филиппины). В сентябре 2010 года в Марикина Сити, Филиппины, состоялся региональный семинар для местных органов власти.

99. Помимо этого ООН-Хабитат тесно сотрудничала с местными органами власти в содействии разработке программ и стратегий, инструментов, механизмов финансирования и партнерств в области адаптации и смягчения последствий изменения климата. Экспериментальные проекты были осуществлены в Эсмеральдасе, Эквадор, Кампале; Мапуту; Бобо-Диулассо, Буркина-Фасо; Момбасе, Кения; Кигали; и Уолфиш-Бее, Намибия. В Африке, Латинской Америке и Азии появляется все большее число городов-партнеров

## **В. Земля и жилье для бедняков**

100. Глобальная сеть разработчиков средств землеустройства, являющаяся инициативой ООН-Хабитат и международных партнеров, продолжает расширяться и в настоящее время состоит из 42 партнеров, представляющих многосторонние и двусторонние организации, группы гражданского общества, профессиональные органы, научно-исследовательские учреждения и учебные заведения.

101. ООН-Хабитат совместно с Международным научно-исследовательским институтом геоинформатики и наблюдения Земли и Всемирным банком разрабатывает типовые схемы социальной аренды и систему регистрации прав бедняков на землю. Эта работа имеет большое значение для разработки нового поколения инструментов, способных регистрировать широкий спектр земельных прав. После завершения первого этапа проекта, в рамках которого был создан прототип, этот прототип будет доработан и приспособлен для использования в неофициальных населенных пунктах.

102. ООН-Хабитат вовлекает организационных партнеров на низовом уровне в процесс согласования механизмов, процедур и методологии, которые будут использоваться для поощрения общинных инициатив. В настоящее время такие проекты на низовом уровне осуществляются в Индии, Перу, Филиппинах и Объединенной Республике Танзании. Глобальная сеть разработчиков средств землеустройства оказывает всем проектам техническую помощь в тесном сотрудничестве с такими партнерами, как Трастовый фонд "Хакиджамии",

Международная земельная коалиция, Комиссия Хуайжоу и Международная организация "Жители трущоб".

103. ООН-Хабитат при участии различных партнеров Глобальной сети разработчиков средств землеустройства и других экспертов и практических специалистов разработала важный инструмент для проведения переписи на основе широкого участия, призванный улучшить ситуацию в области социального найма и управления муниципальной землей. В сотрудничестве с расположенной в Женеве рабочей подгруппой по вопросам жилья, земли и собственности Тематической рабочей группы по глобальной защите ООН-Хабитат разработала руководящие принципы, касающиеся порядка решения земельных вопросов, возникающих в связи со стихийными бедствиями. Во взаимодействии с Университетом Восточного Лондона ООН-Хабитат разработала учебное пособие по решению земельных вопросов в исламском контексте, которое было в экспериментальном порядке использовано в ходе регионального семинара в Малайзии в сотрудничестве с Международным исламским университетом Малайзии.

104. В Кении ООН-Хабитат в качестве Председателя Групп партнеров в области развития по земельным вопросам оказала содействие в разработке национальной земельной политики, которая была утверждена в конце 2009 года. ООН-Хабитат также приступила к созданию группы негосударственных участников для содействия проведению земельных реформ в Кении.

105. В Эфиопии ООН-Хабитат и Всемирный банк провели исследования по оценке результатов осуществления программы сертификации земельных участков. Полученные результаты побудили правительство расширить охват своей программы с 24 до 40 млн. выданных сертификатов на землю за счет ссуды в размере 190 млн. долл. США, полученной от Всемирного банка.

### **C. Инновационное финансирование населенных пунктов**

106. В рамках своих экспериментальных операций по предоставлению возмещаемого начального капитала ООН-Хабитат выделила катализирующий заём для новой инициативы по финансированию вторичного жилого фонда для обеспечения доступного жилья на Западном берегу, для которой Международная финансовая корпорация, Корпорация частных зарубежных инвестиций, Палестинский инвестиционный фонд и местные банки на оккупированной палестинской территории выделяют кредиты с преимущественным правом погашения на цели капитального развития в размере 300 млн. долл. США. Эта инициатива также осуществляется при технической поддержке со стороны Банка в области развития рынков и Международного фонда жилищных кооперативов в области повышения уровня финансовых знаний заемщиков. В рамках этого проекта в ближайшие пять лет в шести метрах на Западном берегу будет построено 30 тысяч новых и доступных единиц жилья.

107. На основе вышеуказанного проекта Международная финансовая корпорация, Германский институт по проблемам кредитования реконструкции и ООН-Хабитат изучают возможность создания государственного/частного партнерства со "Стэндрд чартерд бэнк" для выделения кредитов отечественным банкам и небольшим финансовым учреждениям для расширения программ микрокредитования жилья и муниципального кредитования работ по благоустройству городов. Помимо этого ООН-Хабитат предлагает изучить возможности дальнейшего партнерства с Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций и Всемирным банком для дальнейшего увеличения потоков финансирования на цели благоустройства городов и улучшение жилищных условий в развивающихся странах с тем, чтобы помочь как можно большему числу домашних хозяйств улучшить свои условия жизни и дать возможность как можно большему числу местных органов власти повысить качество услуг для нуждающегося населения.

### **D. Городское планирование, регулирование и руководство**

108. В качестве реакции на растущий спрос на услуги в области экологического планирования и регулирования ООН-Хабитат осуществляла мероприятия по созданию потенциала с целым рядом национальных учебных заведений Китая, Кубы, Египта, Индии, Нигерии, Перу, Филиппин, Сенегала, Шри-Ланки, Таиланда, Объединенной Республики Танзании и Замбии. С помощью своей инициативы "Города и изменение климата" ООН-Хабитат оказывала содействие в создании потенциала и техническую помощь (включая оценки изменения климата) во все большем числе городов и стран. В 2009 году ООН-Хабитат распространила свою инициативу еще на пять стран Африки (Буркина-Фасо, Кению, Намибию, Руанду и Сенегал). В 2010 году она была распространена на крупные и мелкие города еще

девяти стран Азии и Тихого океана (Фиджи, Индонезии, Непала, Монголии, Папуа-Новой Гвинеи, Самоа, Шри-Ланки, Вануату и Вьетнама).

109. В целях оказания более эффективного воздействия на города и изменение климата на глобальном нормативном уровне эта инициатива установила партнерства или сотрудничество с рядом организаций, включая исследовательские сети. ООН-Хабитат представила подробные замечания в отношении первого доклада об оценке изменения климата в городах, подготавливаемого Научно-исследовательской сетью по изменению климата в городах. Помимо этого ООН-Хабитат внесла вклад в публикацию под названием "Ощущение климата", подготовленную в 2009 году Всемирной метеорологической организацией. В мае 2010 года ООН-Хабитат оказала содействие в осуществлении длившейся в течение четырех недель программы создания потенциала по разработке инструментов регулирования изменений климата в городах, организованной Институтом исследований по вопросам жилищного строительства и городского развития в Нидерландах. Эта инициатива привела к достижению принципиальной договоренности с совместной инициативой Азиатского банка развития и правительств Германии, Испании и Швеции под названием "Инициатива по развитию азиатских городов" о согласовании усилий по созданию потенциала в регионе Азии и Тихого океана. В заключение, ООН-Хабитат подписала с компанией АРКАДИС меморандум о понимании, согласно которому эта компания окажет ООН-Хабитат большой объем технической поддержки на добровольных началах. Пока АРКАДИС оказала такую поддержку осуществляемым в рамках этой инициативы мероприятиям в Сен-Луи, Сенегал, организованной в рамках инициативы конференции по оценке экостроительства в Африке и совещанию региональных партнеров в Республике Корея.

110. ООН-Хабитат достигла договоренности о сотрудничестве с ассоциациями работников городского планирования относительно проведения нормативной дискуссии и распространении информации по темам городского планирования на глобальном и национальном уровне. На глобальном уровне Международное общество работников городского и регионального планирования в 2009 и 2010 годах провело свои конгрессы в сотрудничестве с ООН-Хабитат. Из простого участия и подготовки материалов (ключевого документа и статьи для ежегодного обзора 2009 года) это сотрудничество трансформировалось в крупномасштабное партнерство. Далее, в сентябре 2010 года Общество провело свой ежегодный конгресс в Найроби, и ООН-Хабитат подготовила для него ряд материалов. Кроме того, ООН-Хабитат взаимодействует с ассоциациями работников планирования из африканских стран для содействия созданию африканской ассоциации планирования. В сентябре 2010 года Ассоциация насчитывала 18 национальных ассоциаций и разработала план работы. В заключение, к своей работе в области городского планирования и, в частности, в области разработки инструментов, ООН-Хабитат привлекает Международное общество работников городского и регионального планирования и Африканскую ассоциацию планирования, а также ряд других ассоциаций, таких как Ассоциация работников планирования Содружества и национальные ассоциации.

## **Е. Молодежь**

111. В течение отчетного периода в партнерстве с Международным центром устойчивых городов были выпущены пять руководств по созданию центров для молодежи в городах развивающихся стран во всем мире.

112. На Ассамблею Всемирного форума городов, состоявшуюся 19-20 марта 2010 года в Рио-де-Жанейро, собралось свыше 500 молодых людей, в основном представляющих массовые молодежные организации. Цель ООН-Хабитат при организации Ассамблеи заключалась в том, чтобы создать возможность для активного участия молодежи в работе Всемирного форума городов. Для обеспечения того, чтобы голоса молодых людей были услышаны, Совет управляющих в своей резолюции 22/4 постановил, что составной частью этой уникальной глобальной конференции должна стать Молодежная ассамблея.

113. В течение отчетного периода Молодежная ассамблея через свой Фонд для городской молодежи обработала свыше 3 тысяч просьб о выделении финансирования, и 117 молодежным организациям были выделены средства в размере от 5 000 до 25 000 долл. США. С момента своего создания (и в течение отчетного периода) Фонд распорядился выделить сумму порядка 2 млн. долл. США, из которой 1,3 млн. долл. США было освоено. Финансовые средства выдаются для развития предпринимательства и создания рабочих мест для городской молодежи, а также для оказания поддержки молодым мужчинам и женщинам в городских районах для расширения их потенциала и роли в политических процессах и процессах принятия решений, которые оказывают непосредственное влияние на их жизнь. Фонд

обеспечивает молодым мужчинам и женщинам, а также небольшим общинным организациям возможность стать активными участниками конструктивных перемен в своих общинах.

114. В течение отчетного периода ООН-Хабитат через свою Программу по расширению прав и возможностей молодежи в Кении помог свыше 300 молодых людей из неофициальных секторов овладеть строительными технологиями и связанными с этим профессиями сварщиков, укладчиков кирпичей, электриков, столяров и маляров. В рамках этой программы Организации Объединенных Наций-Хабитат также помог молодым людям в Кении овладеть навыками предпринимательской деятельности и важными жизненными навыками, умением урегулировать конфликты, создавать кооперативы и пользоваться информационной и коммуникационной технологией. Силами молодежи был построен учебный центр "Мунбим", который был официально открыт Директором-исполнителем ООН-Хабитат, после чего в августе 2010 года он был передан под руководство Кенийского трастового фонда по обеспечению доступа женщин к земельным ресурсам.

115. В течение последних двух лет ООН-Хабитат успешно включала вопросы, касающиеся молодежи, в своих программах. Одним из таких примеров является инициатива "Молодежь за более безопасную Африку", которая была обнародована программами, касающимися создания более безопасных городов и молодежи, во время чемпионата мира по футболу в 2010 году, а другой – сочинение и исполнение песни, посвященной воде, артистами, которые были объявлены ООН-Хабитат "вестниками правды". В настоящее время Отдел регионального и технического сотрудничества через руководителей программ ООН-Хабитат в различных африканских странах распределяет более 1 миллиона футбольных мячей, пожертвованных молодежным группам.

## **Ф. Гендерное равенство**

116. ООН-Хабитат в партнерстве с ЮНИФЕМ организовала третью международную конференцию по вопросам безопасности женщин, которая состоялась в октябре 2010 года в Дели.

117. Через Глобальную сеть разработчиков средств землеустройства ООН-Хабитат во взаимодействии с партнерами, включая Университет Восточного Лондона и Комиссию Хуайжоу, разрабатывала критерий гендерной оценки для средств землеустройства, позволяющий определить, учитывает ли то или иное крупномасштабное средство землеустройства или программа потребности мужчин и женщин. Эти критерии оценки были в экспериментальном порядке протестированы в трех странах (Бразилии, Гане и Непале), причем в каждой из них оценка проводилась силами местных массовых организаций. Результаты были обсуждены в ходе дискуссии за круглым столом, состоявшейся в ходе пятой сессии Всемирного форума городов.

118. В соответствии с резолюцией 22/7 Совета управляющих, в которой Директору-исполнителю было предложено содействовать созданию форума по вопросам гендерного равенства, который будет проводиться параллельно с сессиями Совета управляющих и Всемирного форума городов для того, чтобы дать партнерам возможность оценить прогресс, достигнутый в деле осуществления плана действий по обеспечению гендерного равенства, ООН-Хабитат организовала первую Ассамблею по вопросам гендерного равенства, состоявшуюся 19-20 марта 2010 года в Рио-де-Жанейро. Эта Ассамблея была организована во взаимодействии со Специальным секретариатом Бразилии по делам женщин, сетью Ассоциации работников планирования Содружества "Женщины в области планирования", Комиссией Хуайжоу, Международной сетью городских женщин, Ганским учебным институтом для сотрудников местных органов власти, Центром по правам на жилье и проблемам выселения, трастовыми фондами по обеспечению доступа женщин к земле и Азиатско-тихоокеанским центром по проблемам участия женщин в политической жизни.

119. В течение отчетного периода ООН-Хабитат продолжала расширять и укреплять свою базу партнерства. По случаю Всемирного дня Хабитат 4 октября 2009 года в Вашингтоне, округ Колумбия, она подписала меморандум о понимании с Комиссией Хуайжоу для усиления обязательств между двумя организациями по ряду вопросов, касающихся населенных пунктов, включая земельные ресурсы, регулирование бедствий, охрану и безопасность и обеспечение учета гендерного фактора. В развитие этого партнерства недавно был открыт женских информационный портал по населенным пунктам, представляющий собой всеобъемлющий веб-сайт в режиме он-лайн, на котором основное внимание уделяется вопросам населенных пунктов, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. На совещании группы экспертов, состоявшемся 1-3 июля 2009 года в Найроби, эксперты, включая представителей Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, бывшего

Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин<sup>2</sup>, Комитета женщин, работающих на выборных должностях, Совета европейских муниципалитетов и регионов, сети Ассоциации работников планирования Содружества "Женщины в области планирования" и различных университетов, рассмотрели проекты элементов глобальной оценки ситуации в области гендерного равенства и местного самоуправления.

120. ООН-Хабитат продолжала оказывать поддержку трастовым фондам для обеспечения доступа женщин к земле в Бурунди, Гане, Кении, Уганде и Объединенной Республике Танзании. В ходе пятой сессии Всемирного форума городов было объявлено о создании сети трастовых фондов для обеспечения доступа женщин к земле, и более 10 стран обещали создать аналогичные трастовые фонды. В октябре 2010 года трастовый фонд для обеспечения доступа женщин к земле был зарегистрирован в Нигерии.

121. ООН-Хабитат участвовала в качестве консультанта в процессе подготовки доклада под названием "Потому что я - девушка: информационное и городское пространство: девушки в меняющемся ландшафте" - четвертого из серии ежегодных докладов, публикуемых организацией "План интернэшнл", в котором рассматриваются права девушек как детей, подростков и молодых женщин. Он был обнародован 22 сентября 2010 года в Нью-Йорке, 6 октября 2010 года в Кении и 19 октября 2010 года в Уганде.

122. В области создания потенциала ООН-Хабитат в партнерстве с Международным учебным центром им. Голды Меир организовала два курса по гендерной проблематике и местному самоуправлению, один - в сентябре 2009 года, а другой - в ноябре/декабре 2010 года.

## **Г. Другие партнеры по осуществлению Повестки дня Хабитат**

123. В ходе двадцать второй сессии Совета управляющих представители организаций гражданского общества собрались для того, чтобы дать возможность Группе ООН-Хабитат по организациям гражданского общества объяснить новую структуру, мандат и стратегию программы по осуществлению взаимодействия с гражданским обществом.

124. ООН-Хабитат усилила взаимодействие с местными и глобальными организациями гражданского общества с помощью серии диалогов, организованных в штаб-квартире Организации Объединенных Наций-Хабитат в Найроби. В 2009-2010 годах было проведено два мероприятия, которые помогли ООН-Хабитат лучше понять то, чем занимаются организации гражданского общества в плане защиты социальной справедливости в городах.

125. Первое региональное мероприятие для организаций гражданского общества состоялось по случаю пятой сессии Всемирного форума городов; в нем приняли участие многие новые партнеры из Латинской Америки. Оно будет продолжено на шестой сессии Форума и будет сосредоточено на арабских организациях гражданского общества. Во время пятой сессии были проведены еще два подобных мероприятий, предоставившие организациям гражданского общества возможность высказать свои мнения по различным вопросам.

126. В июле 2009 года состоялся Деловой форум ООН-Хабитат, который был организован для того, чтобы предоставить частному сектору возможность продемонстрировать и обсудить городские проблемы и их решения. Он способствует участию компаний частного сектора в диалоге по вопросам политики в качестве и созданию новых партнерств для содействия устойчивой урбанизации. Первый форум состоялся в Дели и был организован правительством Индии в партнерстве с Федерацией индийской торговой и промышленной палаты. Второй форум под названием "Деловой клуб" состоялся в ходе пятой сессии Всемирного форума городов в Рио-де-Жанейро и был посвящен проблеме зеленых городов.

127. Во взаимодействии с частным сектором ООН-Хабитат также создала рабочую группу для консультаций по вопросам, касающимся стратегий и путей увеличения вклада частного сектора в процесс устойчивой урбанизации. Группа встречалась во время Делового форума ООН-Хабитат и пятой сессии Всемирного форума городов. Она разработала принципы для

<sup>2</sup> 2 июля 2010 года Генеральная Ассамблея учредила новую Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Эта структура, которая приступит к работе с 1 января 2011 года, будет исполнять роль секретариата и осуществлять оперативную деятельность на страновом уровне, объединяя мандаты и функции Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отдела по улучшению положения женщин Секретариата, а также Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин.

участия частного сектора в процессе устойчивой урбанизации, которые должны быть одобрены частными компаниями, участвующими в партнерстве с ООН-Хабитат.

128. Во время пятой сессии Всемирного форума городов к Всемирной кампании за устойчивую организацию присоединилось большое число организаций частного сектора, таких как АРКАДИС (Нидерланды), Пекинский элитный фонд жилищных технологий (Китай), "Cisco Systems, Inc" (Соединенные Штаты Америки), "DCity Pty Ltd." (Австралия) ГДФСУЭЗ (Франция), группа "mondofragilis" (Швейцария), "Pressgroup Holdings Europe S.A." (Испания), "Siemens and Siemens Stiftung" (Германия), "Veolia Environnement" (Франция), Всемирный совет деловых кругов по вопросам устойчивого развития, организация "Зеленый город мира" (Австралия), "Zerofootprint, Inc." (Канада). Оперативные проекты в области водоснабжения и санитарии также осуществлялись во взаимодействии с частным сектором за счет фондов корпоративной социальной ответственности или путем бесплатного обеспечения экспертных услуг. Фирмами-партнерами являлись компании "Кока-Кола" в Индии, "Oxuya Mines" (Австралия), "Google", "BASF" (Германия), АРКАДИС (Нидерланды) и "Tata" (Индия).

129. В апреле 2009 года Форум специалистов Хабитат, представляющий собой платформу международных профессиональных ассоциаций работников городского планирования, созданный после второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, провел совещание по обзору своей роли и стратегии. Этот Форум призван усилить сотрудничество и партнерства между специалистами и ООН-Хабитат и увеличить ее вклад в дело устойчивой урбанизации. На Форуме был подготовлен документ, касающийся роли специалистов в области населенных пунктов в формировании устойчивого и справедливого будущего, который призван лечь в основу усилий специалистов по созданию устойчивых городов.

130. Форум также присоединился к Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию в качестве официального партнера и действует через посредство своих ассоциаций-членов: Международного союза архитекторов, Международного общества работников городского и регионального планирования и Ассоциацию работников планирования Содружества.

131. На глобальном уровне ООН-Хабитат и МСМЭИ - Местные органы власти за устойчивость при содействии ЮНЕП углубили свое сотрудничество, сосредоточив внимание на роли городов в решении вопросов глобальной окружающей среды и сотрудничества между городами. Во время Всемирного конгресса МСМЭИ, состоявшегося в июне 2009 года в Эдмонтоне, Канада, были определены две новые области сотрудничества: города и изменение климата; и местные действия в защиту биоразнообразия. ООН-Хабитат, ЮНЕП и МСМЭИ сообщила подготовила к выпуску ряд публикаций, включая справочник по устойчивому городскому энергетическому планированию, который был опубликован в 2009 году. В октябре 2010 года на Саммите городов по проблеме биоразнообразия, который проводился параллельно с десятым совещанием Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии в Нагое, Япония, ООН-Хабитат и МСМЭИ опубликовали два тесно связанных между собой документа, один из которых был озаглавлен "Поддержка местных действий в защиту биоразнообразия: роль национальных правительств" (и был подготовлен ООН-Хабитат и секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии), а другой – "Местные действия для руководства по биологическому разнообразию" (разработан МСМЭИ при поддержке Организации Объединенных Наций-Хабитат).

132. Кроме того, ООН-Хабитат поддержала ряд организованных МСМЭИ мероприятий, включая Саммит африканских местных органов власти для обсуждения климатической дорожной карты, состоявшейся в декабре 2009 года в Южной Африке в преддверии Копенгагенской Встречи на высшем уровне и последующую встречу местных органов власти по проблеме климата, состоявшуюся во время пятнадцатой сессии Конференции Сторон Конвенции об изменении климата в Копенгагене. В заключение, сотрудники ООН-Хабитат и местные должностные лица при поддержке ООН-Хабитат приняли активное участие в первом Конгрессе МСМЭИ по устойчивым городам, состоявшейся в мае 2010 года в Бонне, Германия.

133. ООН-Хабитат сотрудничала с неправительственными организациями в процессе осуществления Программы в области водоснабжения и санитарии. К их числу относится большое число организаций, начиная от международных неправительственных организаций, занимающихся тематическими вопросами, такими как распространение знаний об использовании водных ресурсов и гендерная проблематика, и заканчивая более массовыми и локальными неправительственными организациями, действующими в крупных и мелких городах.

134. В качестве некоторых недавних примеров сотрудничества ООН-Хабитат с неправительственными организациями можно привести совместную инициативу с организацией "Проджект уэт фаундейшн", расположенной в Соединенных Штатах. В рамках этого сотрудничества ООН-Хабитат осуществляет свой подход, связанный с организацией обучения вопросам использования водных ресурсов, санитарии и гигиены и основанный на человеческих ценностях, в некоторых странах Латинской Америки. К числу других партнерств с неправительственными организациями относятся проект, осуществляемый совместно с организацией "Консёрн универсал" в Бангладеш по улучшению ситуации с водоснабжением, санитарией и гигиеной в школах, который частично поддерживается частным сектором, а также проект с Центром развития в Камбодже, направленный на улучшение санитарии в ряде городов, охватываемых Региональной инициативой ООН-Хабитат по организации услуг в области водоснабжения и санитарии в бассейне реки Меконг. Инициативы, направленные на улучшение доступа к воде и санитарии в общинах, пострадавших от стихийных бедствий в Индии и Непале, также осуществляются во взаимодействии с организацией "Уорлд вижн интернэшнл", Фондом экологических исследований, просвещения и обучения и организацией "Люманти".

#### **IV. Выводы**

135. Настоящий доклад содержит гораздо более подробную информацию о сотрудничестве, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, по сравнению с докладом об этой деятельности, который был представлен на двадцать второй сессии Совета управляющих. Это скорее обусловлено совершенствованием внутренних процедур коммуникации и документации, а не увеличением масштабов межучрежденческого сотрудничества, которые всегда были весьма внушительными.

136. В целом партнерства становятся все более важной частью стратегии ООН-Хабитат по осуществлению выданного ей мандата. Среднесрочный стратегический и институциональный план нацеливает Программу на создание стратегических партнерств для формирования предусмотренных планом необходимых условий для реализации международных и национальных усилий по стабилизации разрастания трущоб и формирования основы для сокращения масштабов нищеты в городах и сокращения численности обитателей трущоб. Это требует применения системного подхода для выбора, привлечения, мониторинга и оценки партнеров, обладающих возможностью и способностью эффективно влиять на городскую политику. Для содействия достижению этой цели ООН-Хабитат в соответствии с планом разработала стратегию партнерства, регулирующую процесс привлечения стратегических партнеров.

137. В перспективе ООН-Хабитат необходимо выполнить рекомендации, изложенные в стратегии партнерства, и, в частности, создать и/или усовершенствовать внутренние структуры для того, чтобы иметь возможность управлять важнейшей информацией, знаниями и отношениями, касающимися существующих и потенциальных партнерств.